

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
ВОСТОЧНАЯ КОМИССИЯ РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА

СТРАНЫ И НАРОДЫ ВОСТОКА

Вып. XXXV

Коллекции, тексты
и их «биографии»

*Под редакцией
И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой*



МОСКВА
НАУКА — ВОСТОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА
2014

УДК 94(5)
ББК 63.3(5)
С83

Редакторы издательства
Т.А. Аникеева, О.В. Мажидова

Страны и народы Востока / Ин-т восточных рукописей РАН ; Вост. комиссия РГО. — М. : Наука — Вост. лит. — 1959—.

Вып. XXXV: коллекции, тексты и их «биографии» / под ред. И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой. — 2014. — 439 с. — ISBN 978-5-02-036581-0 (в пер.).

В очередной выпуск продолжающегося издания вошли статьи по проблемам изучения истории, этнографии, культуры стран и народов Востока. Рассматривается история создания и исследования коллекций буддийских, индуистских, монгольских рукописей в собраниях Санкт-Петербурга, Улан-Батора, Одессы, публикуются материалы, посвященные народам Африки, Центральной и Восточной Азии, анализируются различные аспекты изучения китайского языка в России.

ISBN 978-5-02-036581-0

© Институт восточных рукописей РАН, 2014
© Редакционно-издательское оформление.
Наука — Восточная литература, 2014

Е.Д. Огнева

**БУДДИЙСКИЕ КОЛЛЕКЦИИ В ТИБЕТСКОЙ ТРАДИЦИИ
НА ЮГЕ УКРАИНЫ
(ИСТОРИЯ СОБРАНИЙ В МУЗЕЯХ ОДЕССЫ)**

В Украине систематическое изучение собраний сакрального изобразительного искусства в традиции северного буддизма, и в частности в тибетской традиции, начинается только с конца XX в. Статья посвящена истории формирования таких собраний в составе одесских музеев.

Ключевые слова: музей, буддизм, Будда Шакьямуни, Одесса, танка.

Истоки музейного дела в Украине связаны с Югом, в частности с городами Николаев, Керчь, Одесса. Именно там в конце XVIII — начале XIX в. возникли первые музеи на основе обнаруженных археологических материалов. Но предположение о возможности появления памятников буддийского изобразительного искусства в южных музейных собраниях в результате раскопок оказалось пока несостоятельным. Несмотря на активную археологическую деятельность в этом регионе, ни один подобный памятник еще не найден. Единственный предмет, обнаруженный в слое XVIII в., — это штампованное глиняное изображение (цацха) будды Амитаюса. Но его нашли не на юге Украины, а в центре, на территории Фастовского района Киевской области¹.

Изучение предметов сакрального изобразительного искусства в тибетской традиции из собраний украинских музеев начинается только с конца XX в., когда в результате разысканий удалось установить, что в составе собраний музеев нескольких городов Украины (Киев, Львов, Одесса, Харьков, Днепропетровск, Сумы, Луганск, возможно и дру-

¹ См.: *Огнева О.Д.* Матеріальні свідчення про перебування калмиків в Україні // Науково-інформаційний бюлетень. Пресс-музей. № 20–21. Фастівський державний краєзнавчий музей. Фастів, 2004. С. 74–84.

гие²) находятся подобные материалы. Появление таких коллекций на территории Украины на рубеже XIX–XX вв. связано с частным собирательством (как это было, к примеру, с собранием Б.И. Ханенко в Киеве³). Иной источник их появления в это же время — дары Церковно-археологическому музею (ЦАМ, основан в 1872 г.) при Киевской Духовной Академии (КДА) священников, проходивших пастырское служение на территории проживания народов, исповедовавших буддизм (Мелетий — епископ Селенгинский, Модест Волынский — ректор иркутской семинарии), или же чиновников (Капитон Костенков — попечитель калмыцкого народа). Что касается фондов упомянутых выше ныне действующих государственных музеев, то там такие собрания стали появляться после национализации коллекций частных музеев, музеев при высших учебных заведениях, путем перемещения предметов из музея в музей (распространенная в советское время практика). Материалы поступали в результате закупок (но не систематических, а случайных), передачи из других учреждений (таможня, отделы народного образования), а также даров частных лиц.

В одесских музеях тибетские предметы, скорее всего, могли появиться в начале XX столетия. В июне 1901 г. Агван Доржиев (1854–1937), наставник Далай-ламы XIII (1876–1933) и полномочный представитель его правительства, следовал из Парижа в Санкт-Петербург через Одессу и в знак признательности за гостеприимство преподнес дары городу⁴. Но отыскать их пока не удалось ни в одном из ныне действующих музеев Одессы. Тем не менее изобразительное искусство в традиции северного буддизма, в частности в его тибетской интерпретации, представлено в трех музеях Одессы. Это Одесский музей западного и восточного искусства (ОМЗВИ, основан в 1923 г.), Муниципальный музей личных коллекций им. А.В. Блещунова (ММЛКБ, 1988) и Дом-музей Н.К. Рериха в Одессе (ДМРО, 2000). У каждого из музеев своя история формирования собрания.

Собрание Музея западного и восточного искусства по объему практически сопоставимо с собранием Музея искусств им. Богдана и Варвары Ханенко (Киев) и составляет около 180 единиц хранения, судя по электронному изданию, где представлены только лицевые изображе-

² См.: *Ohnieva O.* Sacral Art Tradition of the Northern Buddhism in Ukraine // *Journal of Russian Studies*. 2008 (June). No. 8. P. 135–171.

³ См.: *Біленко Г.І., Рудик Г.Б.* Музей мистецтв імені Богдана та Варвари Ханенків. Східна колекція. Київ, 2005.

⁴ *Кульганек И.В.* Утраченные дары тибетского посольства: о проезде тибетского посольства через Одессу в Санкт-Петербург в июне 1901 г. // *Наука и техника: Вопросы истории и теории. Тезисы XXII годичной конференции Санкт-Петербургского отделения Российского национального комитета по истории и философии науки и техники (5–6, 8–9 ноября 2001 г.) / Колчинский Э.И.* (отв. ред.). (СПб., 2001.) Вып. XVII. С. 196–198.

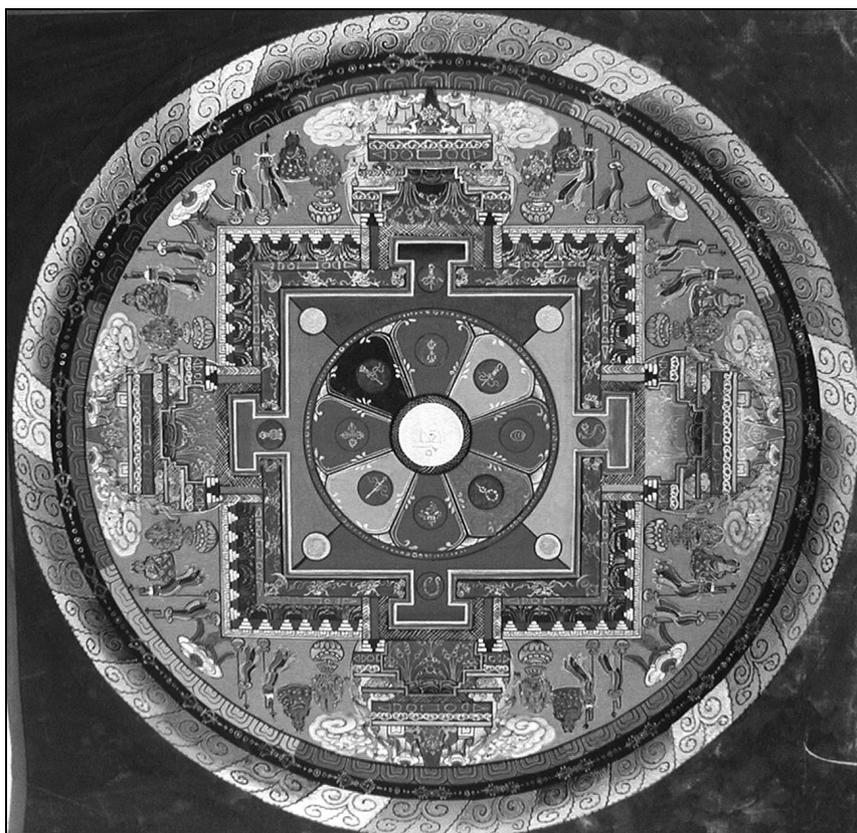
ния живописи и скульптуры, без какого-либо текста, отождествлений, атрибуций и инвентарных номеров⁵. Согласно инвентарным книгам, начало поступлений в музей приходится на 30-е годы и продолжается до 80-х годов XX в. включительно. Особенно активно формировался фонд начиная со второй половины 40-х годов. В 1946 г. поступила сакральная живопись из Одесского отдела Наробраза. В том же году, а потом и в 1950-м состоялись передачи буддийской скульптуры из Музея народов Востока (Москва). По номерам и биркам поступления определялись как конфискат московской таможни 1914 г., что указывает на московскую таможню как на предыдущий источник появления коллекции в Москве. В последующие годы никаких пополнений такого рода обнаружить не удалось.

В Одесском музее западного и восточного искусства представлена чрезвычайно интересная по содержанию коллекция *танка*. Некоторые *танка* имеют подписи, воспроизведенные в тибетской и монгольской графике и китайской иероглифике. В собрании имеются *танка* с иконографическими сюжетами, благодаря чему формируется представление о составе пантеона, поскольку фигурируют персонажи почти всех его разрядов (учители, будды, бодхисаттвы, идамы, исторические персонажи, дхармапалы [«защитники учения»], местные боги, божества). В их числе «Будда Шакьямуни», «Сиддха Канхапа», «Лобсан-танпе-донме», Джебцун Дампа-хутухта II (1724–1757) — глава монгольской буддийской церкви; «Будда Вайрочана»; «Идам Дорджежикдждед со свитой», или «Иштадевата Ваджрабхайрава со свитой» — покровитель школы гелук; «Тара Белая» (Тара — санскр. «спасательница»), «Тара Зеленая»; «Ситатапатра», или «Тара Белозонтичная»; чойкьонги (санскр. дхармапалы): «Намтойре», или «Вайшравана», — податель богатства; «Яма и Ями», «Бекцзе со свитой», другие персонажи. На *танка* с образом Лобсан-танпе-донме присутствует явное сходство с оригиналом, в отличие от его изображений в бурятской и монгольской традициях⁶.

Представлены и многофигурные композиции: «Деважин» (санскр. «Сукхавати») — Чистая земля будды Амитабхи, где рождаются праведники, не оскверненные грязью чрева; «Амитаюс — податель долголетия и его восемь спутников»; «Восемь будд целителей», почитание которых должно приносить доброе здоровье; другие иконографические циклы, объединяющие персонажей пантеона, преимущественно из какого-

⁵ Электронная коллекция экспонатов. Одесский музей западного и восточного искусства. On-Line: www.oweamuseum.odessa.ua. Тибет 2.

⁶ См.: *Tsultem Niamosorgym*. Development of the Mongolian National Style Painting “Mongol Zurag” in Brief. Ulan Bator: State Publishing House, 1986. Pl. 113; *Бадмажанов Ц.Б.* Иконография Ваджраяны. М.: Дизайн. Информация. Картография, 2003. С. 82–83. Илл. 62–63.



Илл. 1.

«Ваджрамала». Мандала. Танка. Монголия. 1-я треть XX в.

либо конкретного сакрального текста, служившего основой при создании изображения. На некоторых таких многофигурных композициях имеются подписи (в старомонгольской графике): «Три божества долголетия» (монг. *čelkanamsum*); «Земля Амитабхи» (монг.-тиб. *abida-yin singkod*); «Поле собрания учителей» (тиб.-монг. *blama-yin čohsin*) (чтение А.Д. Цендиной). На оборотной стороне танка «Будда Шакьямуни» размещены мантры «OM ĀṆ HŪM SVĀHĀ» (в тибетской зеркальной графике) как знак освящения.

Как уже упоминалось выше, в 1946 г. собрание дополнила сакральная живопись (15 единиц хранения), обозначенная в инвентарных книгах как «монголь[ская] религ[иозная] живопись орнамент: животные, птицы, предм[еты] культа». Так описана *килхор*, или *мандала* (санскр. *mandala*, тиб. *dkuil-'khor* — «круг, колесо, пространство»), представляю-



Илл. 2.

Печать на оборотной стороне танка с изображением мандалы.
Монголия. 1-я треть XIX в.

щая собой многокомпонентное изображение, которое пространственно локализует иконографические циклы персонажей пантеона. На оборотной стороне этих *танка* с изображениями *килхор* присутствуют надписи и повторяется одна и та же печать. Надписи (как в полной тибетской графике, так и в скорописи) указывают на текст «Ваджрные чётки» (тиб. «Дортренг», санскр. «Ваджрамала», «Ваджравали») (илл. 1). Согласно надписям удалось установить, что 15 *танка* — это неполный комплект изображений мандал, входящих в литургийный компендиум «Ваджрные чётки» из 45 мандал, который считается своеобразным путеводителем по предварительным обрядам, предшествующим введению монаха в систему мандал. Его автор — Абхаякарагупта (?–1125), знаменитый учитель университетов Викрамашила и Одантапури. Печать же, как оказалось, является личной печатью и читается таким образом: «Печать Илагуксана (монг. *Илагусан'а*) номун хана правителя» (илл. 2). Скорее всего, музейные *танка* исполнялись как частный заказ. Имя Илагуксана номун хана определяет нижний порог создания изображений, поскольку упоминается в колофоне ксилографического издания «Ваджрных чётков» («Дортренг»), увидевших свет в 1810 г., со-

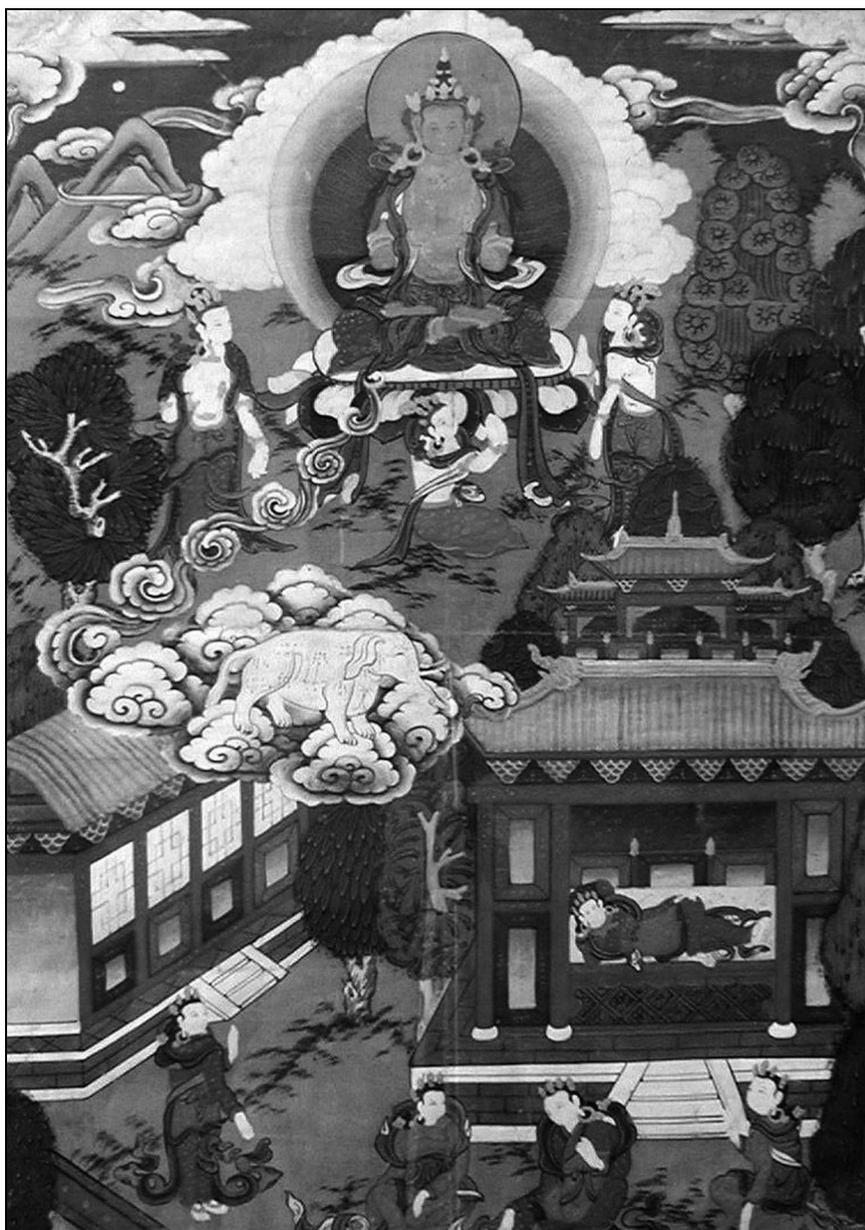
ответственно, раньше данные изображения не могли появиться⁷. По формальным признакам (одинаковый размер, характер изображений, цветовая гамма, почерк надписей, печать) похоже, что мандалы происходят из одного источника, видимо, из Внутренней Монголии (теперь КНР).

На двух *танка* представлены сюжеты «Двенадцати деяний Будды Шакьямуни». На одной из них воспроизведены три первых деяния («Существование Бодхисаттвы в форме Шветакету», «Нисхождение Бодхисаттвы Шветакету в мир людей», «Вхождение в лоно») (илл. 3), а на другой — пятое, шестое и седьмое деяния («Состязания в физической ловкости», «Житие Бодхисаттвы в окружении благородных женщин», «Уход Бодхисаттвы из дома». В нижнем (справа от Бодхисаттвы) углу *танка* изображен учитель в шапке, какие во времена Цинской империи носили пекинские первосвященники, назначенные на должность чжанчжа-хутухты (тиб.-монг.) при императорском дворе. Возможно, это изображение Ролби-дордже (1717–1786), чжанчжа-хутухты II — автора произведений по буддийскому искусству и иконографии, одно из которых могло послужить основой для создания *танка*, представленных в музее. На обороте данной *танка* размещены четыре знака, похожие на китайские иероглифы, три из них можно прочесть как «си тянь (?) эр» («западная небо ? вторая»), что указывает на позицию *танка* — «вторая» в полиптихе «Двенадцать деяний Будды Шакьямуни», а в соединении с атрибутом — шапкой на голове персонажа — на место создания: Пекин.

Собрание сакральной пластики музея вызывает чрезвычайный интерес из-за разнообразия представленных мастерских и школ, иконографических традиций. В экспозиции находится чудесной работы скульптурный образ Будды Шакьямуни, известный как «Чандана джово» (*tsandana jo-bo*), или «Чанданарпрабху», или же «Сандаловый владыка» (илл. 4). Данное изображение является изводом первообраза, который общеподддийская традиция и возводит к прижизненным изображениям Учителя⁸. Статуэтка «Маравиджая», или «Победитель Мары», изображает

⁷ См.: *Огнева Елена*. Зібрання кїлхкор, або мандали в зібранні Одеського музею західного і східного мистецтва // Хортицький семінар: Сакральна географія і феномен паломництва: вітчизняний і світовий контекст / Науковий редактор і упорядник Ю.Ю. Завгородній. Запоріжжя: Дике Поле, 2012. С. 228–237; *Огнева Елена*. Коллекция килхкор в собрании Одесского музея западного и восточного искусства (Украина) // Материалы Международной научно-практической конференции: Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры. Одесса: Астропринт, 2011.

⁸ См.: *Огнева Е.Д.* Является ли скульптура Коронованного Будды из Одесского музея воспроизведением прижизненного образа Будды Шакьямуни? // *Огнева Е.Д.* Боги снежных гор. Музеи Украины: сакральное искусство в традиции тибетского буддизма. Сб. науч. статей. Одесса: Астропринт, 2008. С. 68–89.



Илл. 3.

«Нисхождение Бодхисаттвы Шветакету в мир людей»,
три первых из «Двенадцати деяний бодхисаттвы».
Намтар. Танка. Внутренняя Монголия. XIX в.



Илл. 4.
Будда Шакьямуни. Скульптура. XIX в.

индийского царевича, который, став Буддой, т.е. Пробужденным или Просветленным, призывает «жестом свидетельствования» (касаясь земли рукой) богиню Земли подтвердить его победу над Марой, воплощением Зла. Утонченная ажурная статуэтка Хеваджры, многоликого и многорукого персонажа, покровителя тибетской буддийской школы сакья, имеет аналогом скульптуру из музея Ханенко⁹, вероятно, оба изображения происходят из одной мастерской Центрального Тибета. В собрании представлены также скульптуры из Долоннора и других мастерских.

Муниципальный музей личных коллекций им. А.В. Блещунова, где тоже есть предметы буддийского искусства, создан на основе собрания Александра Владимировича Блещунова (1914–1991), ученого и путешественника, известного организатора науки, основателя первой одесской секции альпинизма (1936) и первого в СССР муниципального музея личных коллекций (1989). Музей разместился в его бывшей квартире. Как полагают сотрудники, музей «сохраняет в себе отличительные черты „домашней коллекции“ и выделяется своей особой, неповторимой атмосферой камерности и уюта»¹⁰.

Коллекция появилась в собрании после пребывания А.В. Блещунова в монгольских степях в составе Монгольской сельскохозяйственной экспедиции Академии наук СССР¹¹, которая работала в Монголии с 1947 по 1951 г. Потому эта коллекция локализована по стране (Монголия), имеет точный верхний предел: 1951 г. — время работы Блещунова в составе экспедиции, согласно сведениям сотрудников музея. Они же сообщили, что предметы были переданы археологами А.В. Блещунову еще в Монголии, причем их значительная часть уже была повреждена. К сожалению, эти сведения не совсем точные, поскольку деятельность историко-этнографической экспедиции Института материальной культуры, в составе которой были археологи, на территории Монголии завершилась в 1949 г. Пересечение двух экспедиций было возможным только в том случае, если работа А.В. Блещунова в экспедиции началась ранее указанной даты. Что же касается самой коллекции, то Блещунову фактически подарили то, что не имело ценности — поврежденные предметы.

Металлическая культовая пластика представлена изображением Майтреи, будды грядущего. Он сидит, спустив ноги, готовясь идти в

⁹ См.: Біленко Г.І., Рудик Г.Б. Музей мистецтв імені Богдана та Варвари Ханенків. Східна колекція. С. 17.

¹⁰ Муниципальный музей личных коллекций им. А.В. Блещунова. Одесса: Talisman. 2003. С. 2.

¹¹ Архив музея: Справка от 22.06.1951 о том, что собранные материалы Монгольской сельскохозяйственной экспедиции Академии наук СССР сданы в Архив.

миры сансары; руки в жесте поворота колеса дхармы. Ко времени его прихода век человека будет составлять 84 000 лет, а весь мир объединит под своей властью один справедливый царь-буддист. В группу круглой скульптуры входят также: «Ушнишавиджая» («Освободительница, чья ушниша абсолютно победоносна») — символизирует просветленную мысль будды; «Лхамо» — главное гневное женское божество в разряде «защитников учения»; «Цонкапа Лобсан-дакпа» — основатель школы гелук; тантрический персонаж, чье имя установить не удалось. Основные утраты в группе скульптуры: отсутствие вложений (разнообразные предметы, которые вкладываются в пустотелую пластику в знак ее освящения) и атрибутов.

Следует отметить еще один экспонат (к сожалению, также поврежденный). Это так называемая «парма» (тиб. *par-ma*) — матрица, деревянное клише. На лицевой стороне матрицы вырезано зеркальное изображение «Авалокитешвары Экадашамукхи», или одиннадцатиликого и восьмирукого Ченрези, бодхисаттвы Милосердия — покровителя и защитника Тибета.

Самую большую часть коллекции составляют цацха, которые предназначались для ношения в качестве оберега либо для размещения на домашнем алтаре, или на субурганах (ступе, чортене), или памятных сооружениях. Цацха представляют персонажей всех разрядов пантеона. Среди учителей присутствуют изображения Будды Шакьямуни (руки в жесте высшего пробуждения, или уттарабодхи); Падмасамбхавы (VIII в.), буддийского проповедника и основателя школы ньингма — первой в истории тибетского буддизма; Цонкапы Лобсан-дакпы (1357–1419), основателя школы гэлук; Ролби-дордже, чжанчжа-хутухты II. Разряд бодхисаттв представляют «Ваджрапани» (санскр. букв. «рука, держащая ваджру») — бодхисаттва Мужества, «Тара Белая» — подательница здоровья и защитница женщин, «Тара Зеленая» — защитница от восьми бед и покровительница путников, «Ваджравидарана» — ипостась бодхисаттвы Ваджрапани, другие персонажи. Одни из них ярко раскрашены, другие покрыты однотонной бронзовой краской.

Представлены также два изображения зонта и колеса, выполненные в технике аппликации, которые вместе с парой золотых рыбок, вазой для драгоценностей, лотосом, белой раковиной (закручивается вправо, узлом бесконечности) и штандартом победы образуют «восемь эмблем счастья» (тиб. *bkra-shis rtags brgyad*, санскр. *aṣṭamaṅgala*). Они символизируют подношения богам Будде Шакьямуни сразу же после того, как он достиг просветления: Брахма поднес золотое колесо с тысячью спиц, чтобы Будда повернул колесо проповеди; Индра подарил белую раковину, что закручивается вправо, как символ провозглашения Дхармы; Стхавара (Притхиви) — богиня земли, которая подтвердила, что

царевич Сиддхартха стал Пробужденным, Просветленным, пожертвовала золотую вазу, наполненную нектаром бессмертия. В коллекции присутствуют и мемориальные предметы. Согласно музейной легенде (устное сообщение музейных сотрудников с отсылкой на А.В. Блещунова), три ритуальные подвески (из ткани) украшали трон Джебцундампы VIII (1871–1924), духовного иерарха монгольского народа и первого правителя независимой Монголии в начале XX столетия.

В числе монгольских музейных экспонатов обязательно следует отметить настольные игры степняков, так называемые «шатар» и «хорло». «Шатар» (монг.), чья этимология восходит к шатаранг (перс.), или чатуранга (санскр.), или же сатарам (на языке апабхрэнша) — это монгольские шахматы (в музее представлен неполный набор), их можно было найти практически в каждой юрте. «Хорло» (к сожалению, также неполный комплект) — традиционная монгольская игра, разновидность домино. Музейный комплект состоит из 16 прямоугольных дощечек, или костяшек. На каждой из них на темном фоне, границы которого обозначены красной рамкой, воспроизведены изображения животных двенадцатилетнего цикла (заяц, тигр, корова, мышь, свинья, птица, собака, обезьяна, овца, лошадь, змея, дракон) и знаки «восьми эмблем счастья» (лотос — символ чистоты, ваза с напитком бессмертия, зонтик — защита от злых помыслов, раковина, закрученная вправо; штандарт — символ победы и горы Сумеру; матсья (рыбки) — символ единства, счастья, шриватса (узел счастья) — символ бесконечности, дхармачакра — колесо учения)¹².

В годы после создания Музея собрание пополнялось дарами одеситов-путешественников, что дало возможность развернуть в экспозиции раздел «Буддийский Восток», где представлены экспонаты, не имеющие аналогов в других музеях Украины, и не только настольные игры «шатар» и «хорло», а в частности, и тибетская рукопись (КП-9736/н-651) (илл. 5). Это «Рабсал» — литургийный сборник одного из монастырей Мустанга¹³. Он является единственным экземпляром в Украине и представляет рукописную книжную традицию средневеково-

¹² *Огнева Елена*. Настольные игры монголов (собрание Муниципального музея личных коллекций им. А.В. Блещунова) // Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры: Материалы научно-практической конференции 2010 г. Одесса: Астропринт, 2011. Вып. 9. С. 125–135; *Огнева Елена*. Монгольський світ в Україні // Східний світ. 2011. № 3. С. 127–135.

¹³ См.: *Огнева Елена*. Ваджраччхедіка: тибетомовні примірники в установах та приватних колекціях України // Східний світ. 2009. № 2. С. 20–28; *Огнева Елена*. Литургийний сборник одного из монастырей страны Ло. Одесский музей личных коллекций им. А.В. Блещунова // Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры: Материалы научно-практической конференции 2009 г. Одесса: Астропринт, 2011. Вып. 8. С. 387–400.



Илл. 5.
«Рабсал». Рукопись. Западный Тибет. Не ранее XVII в.

го Западного Тибета. Книгу подарил музею Виталий Оплачко, одесский путешественник, предприниматель и бизнесмен.

Дом-музей Н.К. Рериха — самый молодой из одесских музеев, где имеются буддийские материалы. Собрание разнородное и невелико по объему (более 80 единиц хранения, без учета фотоматериалов В. Оплачко). Предметы буддийского происхождения появлялись благодаря дарам почитателей семьи Рерихов. В их числе Б.П. Коваленко, член-корреспондент Санкт-Петербургского отделения РГО, а также одесситы А. Кройц, В. Криштопенко, В. Парфененко — художники и коллекционеры; В. Оплачко, предприниматель и путешественник; сотрудники музея и среди них К. Гилевич, А. Богацкий, В. Рошак, Т. Белецкая, Н. Шепеленко; одесситы-почитатели наследия семьи Рерихов. В последние годы коллекция пополнялась в результате закупок и благодаря активности Е.Г. Петренко, директора Дома-музея Н.К. Рериха. В состав коллекции вошли дары Тензин-келсанга, монаха школы гэлук, который экспонировал в музее во время «Тура Майтреи» (2008) в рамках Проекта будды Майтреи (возведение статуи на месте паринирваны Будды Шакьямуни) реликвии, предназначенные для статуи будды грядущего — Майтреи.

Присутствие в музейном собрании предметов сакрального искусства связано с духовными и профессиональными интересами семьи Рерихов. Николай Рерих, напомним, участвовал в оформлении интерьеров

буддийского храма в Петербурге¹⁴. Елене Рерих ее учителя подарили две *танка*: «Манджугхоша», бодхисаттва Мудрости, и «Ситатапатра», или «Тара Белозонтичная»¹⁵. Семье принадлежали и другие *танка* бурятского, монгольского и тибетского происхождения: «Це лха сум», или «Три божества» — Амитаюс, Тара Белая, Ушнишавиджая, покровители здоровья, податели долгой жизни; их призывают в ритуале долгой жизни; «Ябре», или «Отец с сыновьями» (Цонкапа Лобсан-дакпа и два его духовных сына — два ученика); «Ченрези», или бодхисаттва Милосердия (одиннадцатиликий и восьмирукий). Вот почему комплектование этого музейного буддийского собрания предполагает, помимо всего другого, собирание таких предметов изобразительного искусства, которые должны отражать семейные предпочтения.

Благодаря Б.П. Коваленко в музее появляются фрагменты тибетских книг. Это два листа, которые представляют разные направления книжного рукописного наследия в тибетской традиции: обычный (КДФ-2) и парадный (КДФ-1), но бурятского происхождения. Возможно, в память о занятиях Юрия Рериха тибетским искусством Б. Коваленко подарил музею *танка* «Тара Зеленая в окружении учителей» (ЖВ-4), купленную в антикварной лавке Мадраса (Индия)¹⁶. Но образы Тары представлены и в иных традициях, например в бурятской. В целом же в музейном собрании преобладают *танка* с изображениями персонажей из разряда «защитников учения»: «Белый Махакала и пять дагинь» (монг. дагиня); Махакала в монгольской религиозной традиции является и покровителем Монголии, и подателем богатства; «Вайшравана и его восемь спутников», «Бекцзе» — монгольское божество войны, включенное в буддийский пантеон, и другие персонажи.

Собрание культовой пластики формировалось закупками цацха, круглой скульптуры и дарами. Среди таких поступлений можно упомянуть металлические скульптуры, которые дают представление о калмыцкой художественной школе и литейных мастерских Долоннора, других мастерских, о чем свидетельствуют изображения «Ваджравидараны», «Амитаюса», «Майтреи» — будды грядущего. В память о Николае Рерихе музей приобрел богато инкрустированную скульптуру бодхисаттвы, что происходит из Нагчу (илл. 6), в окрестностях которого на плато Чантанг (высота 4–4,5 тыс. м над уровнем моря) при силь-

¹⁴ См.: Огнева Е.Д. Ю.Н. Рерих и проблемы функционального назначения тибетской живописи (Джатакамала в живописи) // Петербургский Рериховский сборник. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2002. С. 78–83.

¹⁵ См.: Баркова А.Л. Буддистская живопись в собраниях Международного центра Рерихов // Рерих Ю.Н. Тибетская живопись. М.: МЦР, 2001. С. 91–187.

¹⁶ См.: Огнева О. Традиція жанру лагю в живописі: Тара Зелена у супроводі вчителів школи н'інгма // Китайська цивілізація: Традиції та сучасність. Київ, 2007. С. 69–77.



Илл. 6.

Бодхисаттва. Скульптура. Инкрустация. Тибет. XIX в.



Илл. 7.
Фрески пещерных храмов. Провинция Ари, Западный Тибет.
Фото В. Оплачко



Илл. 8.

Фрески пещерных храмов. Провинция Ари, Западный Тибет.
Фото В. Оплачко. ДМРО

ных морозах девять месяцев длилось «тибетское стояние» Центрально-азиатской экспедиции Рериха.

Виталий Оплачко после путешествия в октябре 2006 г. в Ари, отдаленную от центра провинцию Западного Тибета (Тибетский автономный район, КНР), передал музею чудесные фото (илл. 7), запечатлевшие монументальные росписи интерьеров буддийских монастырей, сохранившиеся тибетоязычные надписи (как скорописные, так и выполненные уставом, т.е. в полной тибетской графике). Представлены фрагменты скульптур и рукописей (XI–XVI вв.), которые путешественник видел в пещерах Толинга, Дункара, Пианга¹⁷. Фотофиксация буддийских сюжетов, исполненных средневековыми мастерами, дает возможность оценить их мастерство, определить пути развития и становления живописного канона монументального искусства в Западном Тибете, формировавшегося под влиянием как кашмирского, так и хотанского изобразительного искусства, степень сохранности изображений в сравнении с предыдущими фотосъемками.

Можно сказать, что в отличие от других одесских музеев в Доме-музее Н.К. Рериха комплектование буддийской коллекции происходит наиболее динамично. И это не в последнюю очередь объясняется направленностью данного музея, сформированной под влиянием деятельности семьи. Что же касается других особенностей собирательской работы, экспозиций всех трех музеев, то их специфика зависела от условий развития музейного дела и возможностей каждого музея.

Таким образом, произведения сакрального искусства тибетской традиции появлялись в одесских музеях разными путями и их приобретение носило преимущественно случайный характер. Это могли быть передачи из других музеев — весьма распространенное явление советского времени. Или же в музеях оказывались деньги для пополнения фондов через закупку. Коллекции пополняли также дары одесситов-путешественников. Поступления составляли *танка*, или буддийские иконы; сакральная культовая пластика (как круглая металлическая, так и глиняная рельефная); памятники письменности, предметы декоративно-прикладного искусства и многое другое. Состав собраний позволил каждому из упомянутых музеев открыть для посетителей соответствующие экспозиции, где представлено духовное наследие как тибетцев, так и народов, оказавшихся в зоне влияния тибетской цивилизации.

¹⁷ См.: *Огнєва О.Д.* Невеселий підсумок однієї фотовиставки // Східний світ. 2007. № 2. С. 190–192.

Список сокращений

- ОММЛКБ — Одесский Муниципальный музей личных коллекций им. А.В. Блещунова
ОММЛКВ — Odesskiy Munitsipalniy muzey lichnyih kolleksiyy im. A.V. Bleschunova
ОМЗВИ — Одесский музей западного и восточного искусства
ОМЗВИ — Odesskiy muzey zapadnogo i vostochnogo iskusstva
ДМРО — Дом-музей Н.К. Рериха в Одессе
DMRO — Dom-muzey N.K. Reriha v Odesse

Литература

- Бадмажапов Ц.-Б.* Иконография Ваджраяны. М.: Дизайн. Информация. Картография, 2003.
Badmazhapov Ts.-B. Ikonografiya Vadzhrayanyi. M.: Dizayn. Informatsiya. Kartografiya, 2003.
- Баркова А.Л.* Буддистская живопись в собраниях Международного центра Рерихов // *Рерих Ю.Н.* Тибетская живопись. М.: МЦР, 2001. С. 91–187.
Barkova A.L. Buddistskaya zhivopis v sobraniyah mezhdunarodnogo Tsentra Rerihov // *Rerih Yu.N.* Tibetskaya zhivopis. M.: MTsR, 2001. S. 91–187.
- Біленко Г.І., Рудик Г.Б.* Музей мистецтв імені Богдана та Варвари Ханенків. Східна колекція. Київ, 2005.
Bilenko G.I., Rudik G.B. Muzey mistetstv imeni Bohdana ta Varvary Hanenkiv. Shidna kolleksiya. Kiev, 2005.
- Войтов В.Е., Тихменёва-Позднеева Н.А.* Алексей Матвеевич Позднеев и его Восточная коллекция. Самара: Агни, 2001.
Voitov V.E., Tihmenyova-Pozdneeva N.A. Aleksey Matveevich Pozdneev i ego Vostochnaya kolleksiya. Samara: Agni, 2001.
- Кульганек И.В.* Утраченные дары тибетского посольства: о проезде тибетского посольства через Одессу в Санкт-Петербург в июне 1901 г. // Наука и техника: Вопросы истории и теории. Тезисы XXII годичной конференции Санкт-Петербургского отделения Российского национального комитета по истории и философии науки и техники (5–6, 8–9 ноября 2001 г.) / Колчинский Э.И. (отв. ред.). (СПб., 2001.) Вып. XVII. С. 196–198.
Kulganek I.V. Utrachennyye daryi tibetskogo posolstva: o proezde tibetskogo posolstva cherez Odessu v Sankt-Peterburg v iyune 1901g. // Nauka i tehnika: Voprosy istorii i teorii. Tezisyi XXII godichnoy konferentsii Sankt-Peterburgskogo otdeleniya Rossiyskogo natsionalnogo komiteta po istorii i filosofii nauki i tehniki (5–6, 8–9 noyabrya 2001 g.) / Kolchinskiy E.I. (otv. red.). (SPb., 2001.) Vyip. XVII. S. 196–198.
- Муниципальный музей личных коллекций им. А.В. Блещунова. Одесса: Talisman, 2003.
Munitsipalniy muzey lichnyih kolleksiyy im. A.V. Bleschunova. Odessa: Talisman, 2003.
- Огнева Е.Д.* Тибетоязычные письменные источники в Украине // Цирендоржиевські читання 2000. Київ, 2000. С. 76–82.
Ogneva E.D. Tibetoyazychnyye pismennyye istochniki v Ukraine // Tsirendorzhievski chitannya 2000. Kiev, 2000. S. 76–82.

- Огнева Е.Д.* Ю.Н. Рерих и проблемы функционального назначения тибетской живописи (Джатакамала в живописи) // Петербургский Рериховский сборник. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2002. С. 78–83.
- Ogneva E.D.* Yu.N. Rerih i problemyi funktsionalnogo naznacheniya tibetskoy zhivopisi (Dzhatakamala v zhivopisi) // Peterburgskiy Rerihovskiy sbornik. SPb.: Izd-vo Sankt-Peterburgskogo universiteta, 2002. S. 78–83.
- Огнева О.Д.* Матеріальні свідчення про перебування калмиків в Україні // Науково-інформаційний бюлетень. Пресс-музей. № 20–21. Фастівський державний краєзнавчий музей. Фастів, 2004. С. 74–84.
- Ogneva O.D.* Materialni svidchennya pro perebuvannya kalmykiv v Ukrayini // Naukovo-informatsiynyi byuleten'. Press-muzei. № 20–21. Fastivskiy derzhavnyi kraeznavchyi muzey. Fastiv, 2004. S. 74–84.
- Огнева О.Д.* Невеселый підсумок однієї фотовиставки // Східний світ. 2007. № 2. С. 190–192.
- Ogneva O.D.* Neveselyi pidsumok odnieyi fotovytavky // Shidnyi svit. 2007. № 2. S. 190–192.
- Огнева О.* Традиція жанру лагю в живописі: Тара Зелена у супроводі вчителів школи н'їнгма // Китайська цивілізація: Традиції та сучасність. Київ, 2007. С. 69–77.
- Ogneva O.* Traditsiya zhanru lagyu v zhivopisi: Tara Zelena u suprovodi vchiteliv shkoli n'yingma // Kitayska tsivilizatsiya: Traditsiyi ta suchasnist. Kiev, 2007. S. 69–77.
- Огнева Е.Д.* Является ли скульптура Коронованного Будды из Одесского музея воспроизведением прижизненного образа Будды Шакьямуни? // *Огнева Е.Д.* Боги снежных гор. Музеи Украины: сакральное искусство в традиции тибетского буддизма. Сб. науч. статей. Одесса: Астропринт, 2008. С. 68–89.
- Ogneva E.D.* Yavlyaetsya li skulptura Koronovannogo Buddyi iz Odesskogo muzeya vosproizvedeniem prizhiznennogo obraza Buddyi Shakyamuni? // *Ogneva E.D.* Bogi snezhnyih gor. Muzei Ukrainyi: sakralnoe iskusstvo v traditsii tibetskogo buddizma. Sb. nauch. statey. Odessa: Astroprint, 2008. S. 68–89.
- Огнева Елена.* Ваджрачхедика: тибетомовні примірники в установах та приватних колекціях України // Східний світ. 2009. № 2. С. 20–28.
- Ogneva Elena.* Vadzhrachchedika: tybetomovni prymirnyki v ustanovah ta pryvatnyh kolektsiyah Ukrayiny // Shidniy svit. 2009. № 2. S. 20–28.
- Огнева Елена.* Коллекция килкхор в собрании Одесского музея западного и восточного искусства (Украина) // Материалы Международной научно-практической конференции: Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры. Одесса: Астропринт, 2011.
- Ogneva Elena.* Kolleksiya kyilkhor v sobranii Odesskogo muzeya zapadnogo i vostochnogo iskusstva (Ukraina) // Materialy Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii: N.K. Rerih i ego sovremenniki. Kolleksii i kollektioneryi. Odessa: Astroprint, 2011.
- Огнева Елена.* Коллекция мандал в собрании Одесского музея западного и восточного искусства (Украина) // Рериховское наследие. Труды конференции. СПб., 2011. Т. VII. С. 439–447.

- Ogneva Elena.* Kolleksiya mandal v sobranii Odesskogo muzeya Zapadnogo i Vostochnogo iskusstva (Ukraina) // Rerihovskoe nasledie. Trudy konferentsii. SPb., 2011. T. VII. S. 439–447.
- Ogneva Elena.* Литургийный сборник одного из монастырей страны Ло. Одесский музей личных коллекций им. А.В. Блещунова // Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры: Материалы научно-практической конференции 2009 г. Одесса: Астропринт, 2011. Вып. 8. С. 387–400.
- Ogneva Elena.* Liturgiyniy sbornik odnogo iz monastyrey strany Lo. Odesskiy muzey lichnykh kolleksiya im. A.V. Bleschunova // N.K. Rerih i ego sovremenniki. Kolleksii i kolleksionery: Materialy nauchno-prakticheskoy konferentsii 2009 g. Odessa: Astroprint, 2011. Vyip. 8. S. 387–400.
- Ogneva Olena.* Монгольський світ в Україні // Східний світ. 2011. № 3. С. 127–135.
- Ogneva Olena.* Mongolskyi svit v Ukrayini // Shidnyi svit. 2011. № 3. S. 127–135.
- Ogneva Elena.* Настольные игры монголов (собрание Муниципального музея личных коллекций им. А.В. Блещунова) // Н.К. Рерих и его современники. Коллекции и коллекционеры: Материалы научно-практической конференции 2010 г. Одесса: Астропринт, 2011. Вып. 9. С. 125–135.
- Ogneva Elena.* Nastolnyie igry mongolov (sobranie Munitsipalnogo muzeya lichnykh kolleksiya im. A.V. Bleschunova) // N.K. Rerih i ego sovremenniki. Kolleksii i kolleksionery: Materialy nauchno-prakticheskoy konferentsii 2010 g. Odessa: Astroprint, 2011. Vyip. 9. S. 125–135.
- Ogneva Olena.* Зібрання кїлхор, або мандали в зібранні Одеського музею західного і східного мистецтва // Хортицький семінар: Сакральна географія і феномен паломництва: вітчизняний і світовий контекст / Науковий редактор і упорядник Ю.Ю. Завгородній. Запоріжжя: Дике Поле, 2012. С. 228–237.
- Ogneva Olena.* Zibrannya kyilkhor, abo mandaly v zibranni Odes'kogo muzeyu zahidnogo i shidnogo mistetstva // Hortytskyi seminar: Sakralna geografiya i fenomen palomnitstva: vitchyznyanyi i svitovy kontekst / Naukovyi redaktor i uporyadnyk Yu.Yu. Zavorodniy. Zaporizhzhya: Dike Pole, 2012. S. 228–237.
- Электронная коллекция экспонатов. Одесский музей западного и восточного искусства. On-Line: www.oweamuseum.odessa.ua. Тибет 2.
- Elektronnaya kolleksiya eksponatov. Odesskiy muzey zapadnogo i vostochnogo iskusstva. On-Line: www.oweamuseum.odessa.ua. Tibet 2.
- Ohnieva O.* Sacral Art Tradition of the Northern Buddhism in Ukraine // Journal of Russian Studies. 2008 (June). No. 8. P. 135–171.
- Tsultem Niamosorgym.* Development of the Mongolian National Style Painting “Mongol Zurag” in Brief. Ulan Bator: State Publishing House, 1986. Pl. 113.

E.D. Ogneva

**BUDDHIST COLLECTIONS OF THE TIBETAN
ARTISTIC TRADITION IN SOUTHERN UKRAINE
(HISTORY OF THE COLLECTIONS IN THE MUSEUMS OF ODESSA)**

Su m m a r y: In Ukraine, systematical examination of the sacral art collections in the tradition of Northern Buddhist and especially Tibetan art begins only at the end of the 20th century. The paper is dedicated to the history of such collections in Odessa's museums.

Key words: museum, Buddhism, Sakyamuni Buddha, Odessa, *tanka* collection, collection.